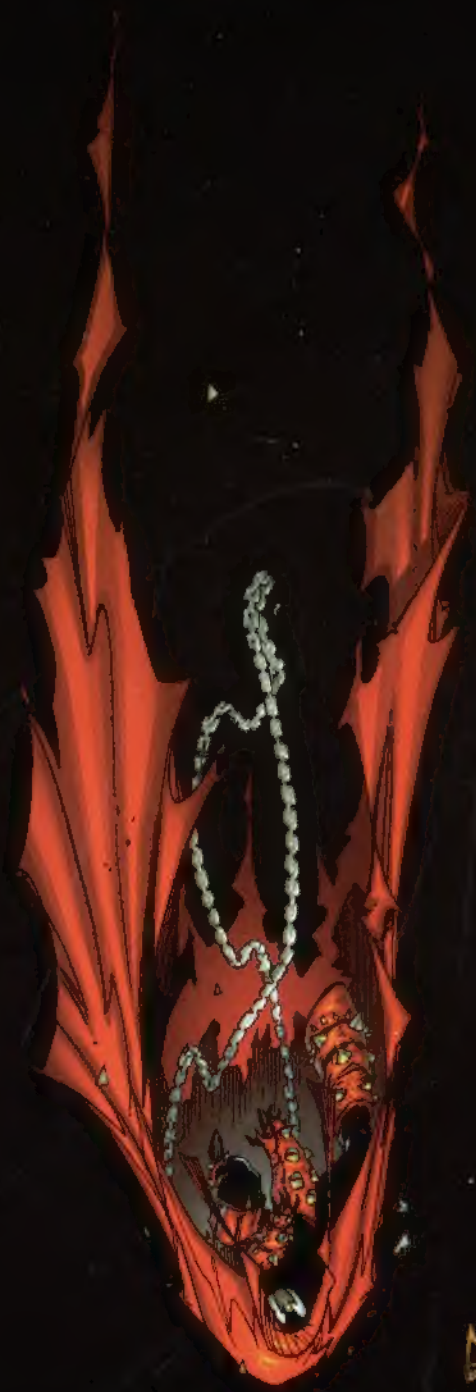
VENTA EXCLUSIVA EN LA UNIÓN EUROPEA

image

nº71
250 PTAS.
1,50 €

SPAWN



WORLD COMICS

TODD MCFARLANE E IMAGE COMICS PRESENTAN...

EL VACÍO

DEDICADO A
Gene Simmons

GUIÓN
Todd McFarlane
Brian Holguin

LÁPIZ
Greg Capullo

TINTA
Danny Miki

COLOR
Brian Haberlin
Dan Kemp

PORTADA
Greg Capullo
Todd McFarlane

Traducción
SANTIAGO GARCÍA

Rotulación, Diseño interior y Realización técnica
CARLOS MONTE
PILAR TOMEO

WWW.COMICRELTK.COM
CRG
DOF WILDCATS

TODD MCFARLANE

www.spawn.com

Información Planeta DeAgostini: *www.planetadeagostini.com/comic*
Compra de comics: *www.planetacomic.com/PdA*
Correo de Spawn: *worldcomics@intercom.es* (Indica "Spawn" en el título)

EN EL NÚMERO ANTERIOR...

Cog deja un informe sobre el Teniente Coronel Al Simmons a Sam y Twitch, y después se encuentra con Bootsy en el callejón, donde hablan del futuro de Spawn. Mientras, cuando Eddie Beckett intenta explicar sus sentimientos después de hallar una bolsa de papel con necroplasma, un miembro de la familia Dimino le deja casi muerto. El necroplasma rezuma de la bolsa hacia su nuevo portador y Eddie Beckett renace dolorosamente convertido en el Montón. Después, el necroplasma de Spawn le atrae misteriosamente hacia la "zona muerta", donde Al es engullido por el Montón.

SPAWN® nº 77. Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau, 185. 08021–Barcelona. ISSN: 1134-1599. Es una realización de World Comics. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Copyright © 2000 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Copyright © 2000 de los autores sobre los textos publicados. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material del comic-book *Spawn*® nº 74 (VII/98). Spawn®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 1998 of Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are Trademark™ and Copyright © Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Image®, its logo, and its symbol are registered Trademarks™ 1992 of Image Comics, Inc. Copyright © 1992 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. Imprime: Gaybán Grafic. C/ Almirante Oquendo, 1-9. 08020–Barcelona. Depósito legal: B-14730-94 (10/00). Distribuye: Midesa. Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049–Madrid. Tel.: 91 662 10 00. El precio en Ceuta, Canarias y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain / Impreso en España.

¡INCREÍBLE, ABSOLUTAMENTE INCREÍBLE, CARAJO.
¿HMM?
Y SIN ESTEROIDES, ¿SERÁ POSIBLE?
BUILD MUSCLE LOSE FAT
FLEX
¿SEÑOR? ¿CREE QUE AL SIMMONS HA ESTADO TOMANDO ESTEROIDES? ESO PODRÍA EXPLICAR SU ENORME FUERZA, PERO...
NO, NO. SIMMONS, NO. ESTO, UN ARTÍCULO SOBRE DESARROLLO VASCULAR Y CARBONO-ALIMENTACIÓN. SISTEMAS DE DISTRIBUCIÓN DE NUTRIENTES.
ASÍ VOY A ESTAR YO EN UN PAR DE MESES, COLEGA. ES ALGO CIENTÍFICO.
POR SUPUESTO, SEÑOR. BIEN, A LO QUE ÍBAMOS...

AH, SÍ. ¿QUÉ HAS DESCUBIERTO EN ESE INFORME? ¿QUÉ DICE DE ESE TAL SIMMONS?
ES MUY CONVINCENTE. ***TTE. CORONEL SIMMONS.*** EXCELENTE ESTUDIANTE Y ATLETA. HÉROE DE GUERRA. RECIBIÓ UNA BALA EN UN ATENTADO CONTRA EL ***PRESIDENTE.***
SU MEJOR AMIGO ERA OTRO OPERATIVO LLAMADO ***TERRY FITZGERALD. TERRY*** Y ***WANDA.*** ¿LE SUENA?
SÍ. EL CASO DE LA NIÑA SECUESTRADA. HACE TIEMPO. ¿QUÉ MÁS?
ESTO DEBERÍA INTERESARLE, SEÑOR.
SE UNIÓ A LA ***C.I.A.*** EN ***OPERACIONES SECRETAS*** DURANTE UN TIEMPO. APARECE EN SITIOS MUY INTERESANTES. ***ANGOLA, NICARAGUA, CAMBOYA...***
SE CASA CON SU CHICA DE SIEMPRE, ***WANDA BLAKE.*** AUNQUE SE ESTABLECEN, ÉL SIGUE "VIAJANDO" MUCHO.
LOS DOS TRABAJABAN PARA EL MISMO HOMBRE...
GAINER'S MASS
...EL DIRECTOR EJECUTIVO DEL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LOS ESTADOS UNIDOS, ***JASON WYNN.***
¡¿WYNN?! CIELOS. ¿ESE HIJO DE PERRA ESTÁ METIDO EN ESTO?
ESO PARECE.
GAINER'S MASS

MALDITA SEA. ESTO ME HUELE MUY MAL, *TWITCH.*
HAY MÁS. AL SIMMONS *MURIÓ* EN ACTO DE SERVICIO Y LE DIERON UN FUNERAL DE HÉROE. UN PAR DE AÑOS DESPUÉS, *WANDA BLAKE* Y *TERRY FITZGERALD* SE CASAN.
ASÍ QUE *SPAWN* ES UN *MUERTO*, ¿EH? SUPONGO QUE ESO EXPLICARÍA SU FACHA.
SÍ. PERO DESGRACIADAMENTE, NO EXPLICA CÓMO ANDA SUELTO POR AHÍ.
HUMM. JASON WYNN... ESA SERPIENTE APARECE EN TODOS LOS PARAÍSOS.
ASÍ QUE ESTO RELACIONA A *SIMMONS* CON *WYNN*, QUE SE RELACIONA CON EL *SENADOR JENNINGS*, QUE SE RELACIONA CON *BILLY KINCAID*...
SIGH QUE SE RELACIONA CON EL *JEFE BANKS*, QUE ARDA EN EL INFIERNO, QUE SE RELACIONA CON *NOSOTROS* SIENDO EXPULSADOS DEL CUERPO.
¿PODRÍA SER QUE AL SIMMONS SIGUIERA TRABAJANDO PARA WYNN? ALGÚN PROYECTO MILITAR EXPERIMENTAL...

NO, ESO NO ENCAJA. PERO AÚN HAY PIEZAS EN ESTE ROMPECABEZAS QUE NOS FALTAN...
SÍ, COMO POR QUÉ EL VIEJO CHIVO, COG, NOS DA UN INFORME Y NOS DICE QUE SEAMOS COLEGUITAS DE SPAWN.*
* VER SPAWN #70.
¿Y TODO ESTÁ VERIFICADO? ¿TODO CONCUERDA CON LA BASE DE DATOS?
TODO A LO QUE HE PODIDO ACCEDER. COMO DIJE, HAY MUCHAS ZONAS OSCURAS.
BUENO, SI AL MENOS LA MITAD FUESE VERDAD, ESTARÍAN OCURRIENDO COSAS MUY CHUNGAS. EN ESOS CALLEJONES HAY MÁS CADÁVERES QUE CUCARACHAS.
TE DIGO QUE NECESITAMOS ESAS RESPUESTAS, TWITCH. AUNQUE TENGAMOS QUE SACÁRSELAS CON NUESTRAS PROPIAS MANOS.
CIERTAMENTE, SEÑOR.
YA BASTA. CREO QUE TENEMOS SUFICIENTE COMO PARA INTERROGARLE.
VAMOS A DETENERLE.

RAT CITY. EL CALOR FÉTIDO Y ABRASADOR ESPESA EL AIRE. LOS ROEDORES HUYEN DE SUS REFUGIOS, ASUSTADOS POR EL ESTRÉPITO DE LA BATALLA.
CHOOM!
UN VIENTO ENFERMIZO RECORRE LOS CALLEJONES. LA BASURA Y LOS ESCOMBROS RIEGAN LA NOCHE.
¡SUÉLTAME!
NO SÉ QUIÉN TE ENVIÓ... ¡PERO ESTOS CALLEJONES ME PERTENECEN!
SPAWN OBSERVA A SU ENEMIGO, INTENTANDO ENTENDER EL ATAQUE.
UN MONTÍCULO TAMBALEANTE DE RESIDUOS VIVIENTES. LA FURIA DESENCADENADA DE UN MUNDO VIVO QUE NO VA A SOPORTAR MÁS ABUSOS.

¡ATRÁS!
CADENAS FORJADAS EN EL INFIERNO BAILAN A LA LUZ DE LA LUNA.
MIENTRAS SPAWN COMBATE CON ESTE MONTÓN VENENOSO, UNA LEVE PUNZADA DE RECONOCIMIENTO LE RECORRE...
...UNA EXTRAÑA SENSACIÓN DE DEJA VU. COMO VERSE A SÍ MISMO EN LOS OJOS DE LA CRIATURA.
SPLAK!
WHAMP!
¡¿QUÉ... QUÉ ERES?!
CON CADA PODEROSO GOLPE, EL MONTÓN EXPLOTA EN UNA CASCADA DE RESTOS PODRIDOS, PARA RECOMPONERSE UN MOMENTO DESPUÉS...

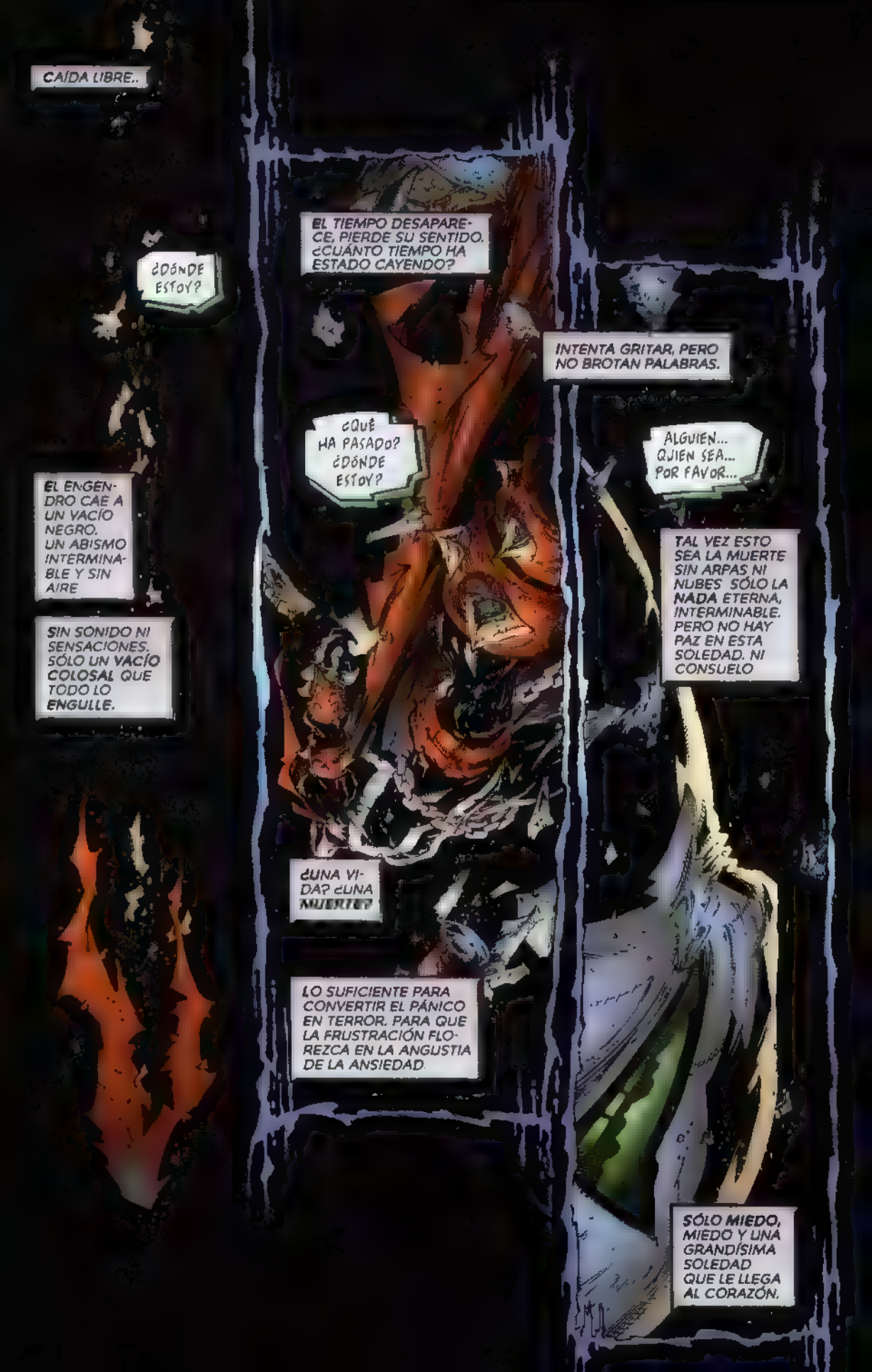
SLAM
SPLAPK
UNA OLEADA DE TERROR INVADE AL ENGENDRO CUANDO ATRAVIESA EL CORAZÓN DE LA BESTIA.
VUELVE A LEVANTARSE...
...MÁS GRANDE QUE ANTES...
MALDITO.
...MIENTRAS SPAWN MIRA FRENTE A FRENTE A SU PERDICIÓN.

DEMASIADO TARDE.
NO... NO PUEDE SER...
POR LA CIUDAD RESPLANDECIENTE...
HAZ ALGO, MALDICIÓN, PORQUE... TIENES UN PLAN, ¿VERDAD?
¡NO!
RRRUMMBLE
¡SPAWN! ¡AL! ¡ALÉJATE! NO COMPRENDES LO QUE ES...

UNA AVALANCHA DE PESTILENCIA SE DESPLOMA SOBRE EL ENGENDRO, CONSUMIÉNDOLE A SU PASO.
LA CAPA DE RESIDUOS PALPITA UN INSTANTE, COMO LA ESPUMA EN LA ARENA, Y LUEGO SE QUEDA QUIETA
SE HA IDO.
¡ALI! ¡ALI! ¿DÓNDE ESTÁS?
COG EMPIEZA A BUSCARLE
MUY BIEN. PERO DIME ALGO, BOOTSY. ¿POR QUÉ TE IMPORTA? ¿POR QUÉ UN AGENTE DEL CIELO QUIERE SALVAR AL ENGENDRO?
NO ME CREERÍAS
PRUEBA.
ES POR LA GUERRA. CUANDO MUERA, EMPEZARÁ LA GRAN GUERRA. LLEGARÁ EL APOCALIPSIS. Y... NO ESTAMOS LISTOS.
MALEBOLGIA HA REUNIDO DEMASIADAS ALMAS. EL CIELO SE HA DESCUIDADO.
SI LA GRAN GUERRA EMPIEZA AHORA, EL INFIERNO VENCERÁ. POR ESO DEBO MANTENER VIVO A SIMMONS.

ES INÚTIL. NO ESTÁ AQUÍ. ¿QUÉ HACEMOS AHORA?
Oh, HUESTES CELESTIALES, LA SITUACIÓN ES DESESPERADA. SUPLICO UNA SEÑAL...
NO PIERDAS EL TIEMPO, BOOTSY. ¿CREES QUE AL VIEJO CABRÓN LE IMPORTAMOS UNA *MIERDA*?
¡NO TE BURLES DE MÍ, COGLIOSTRO! ¡HE TENIDO PACIENCIA CONTIGO, PERO PRUEBAS MIS LÍMITES!
NO ESTOY EN ESTA CAMPAÑA POR *MI INTERÉS*. ¡NO ESTOY "CUIDANDO DEL NÚMERO UNO", COMO TÚ!
HAY *BILLONES* DE *ALMAS* EN JUEGO, INCLUYENDO LA TUYA, NECIO.
VALE, TRANQUILO.
ADEMÁS, CREO QUE HE ENCONTRADO TU "SEÑAL".
¿QUÉ ES?

OH, NO. ES EL SELLO DEL ENGENDRO.
ES LO QUE QUEDA CUANDO EL SPAWN ES .. ELIMINADO. LAS CAZADORAS SERÁFICAS LOS GUARDAN COMO TROFEOS
YA SÉ LO QUE ES RECUERDA CON QUIÉN HABLAS ASÍ QUE HA DESAPARECIDO
"¿CUÁNTO TARDARÁ EN EMPEZAR?"
CHA-
THOOM!
EL RELÁMPAGO DIBUJA UN CAMINO IRREGULAR EN EL CIELO NOCTURNO. UNA LLUVIA DE BIENVENIDA CAE SOBRE LA TIERRA SECA
PRONTO EL CHUBASCO SE CONVIERTE EN TORMENTA. LA TORMENTA EN TEMPESTAD.
LOS CIELOS LLORAN.
QUEENS, NEW YORK. HOGAR DE TERRY Y WANDA FITZGERALD.
Oh, oh. SE HA IDO. MAMA. .
¿QUÉ DICES, CARIÑO? ¿QUIÉN SE HA IDO?
EL HOMBRE TRISTE. ALGO LE HA PASADO UNA COSA MALA.


CAÍDA LIBRE...
¿DÓNDE ESTOY?
EL ENGENDRO CAE A UN VACÍO NEGRO. UN ABISMO INTERMINABLE Y SIN AIRE
SIN SONIDO NI SENSACIONES. SÓLO UN VACÍO COLOSAL QUE TODO LO ENGULLE.
EL TIEMPO DESAPARECE, PIERDE SU SENTIDO. ¿CUÁNTO TIEMPO HA ESTADO CAYENDO?
¿QUÉ HA PASADO? ¿DÓNDE ESTOY?
¿UNA VIDA? ¿UNA MUERTE?
LO SUFICIENTE PARA CONVERTIR EL PÁNICO EN TERROR. PARA QUE LA FRUSTRACIÓN FLOREZCA EN LA ANGUSTIA DE LA ANSIEDAD.
INTENTA GRITAR, PERO NO BROTAN PALABRAS.
ALGUIEN... QUIEN SEA... POR FAVOR...
TAL VEZ ESTO SEA LA MUERTE SIN ARPAS NI NUBES. SÓLO LA NADA ETERNA, INTERMINABLE. PERO NO HAY PAZ EN ESTA SOLEDAD. NI CONSUELO
SÓLO MIEDO, MIEDO Y UNA GRANDÍSIMA SOLEDAD QUE LE LLEGA AL CORAZÓN.

TAL VEZ NO ESTÉ CAYENDO. TAL VEZ ESTÉ SUBIENDO. NO HAY FORMA DE SABERLO.
¿ESTO ES EL FIN? ¿SE ACABÓ?
EL TEJIDO SANGRIENTO DE LA VIDA SE DESPLIEGA EN UN REMOLINO DE RECUERDOS.
TENIENTE CORONEL AL SIMMONS. GUERRERO. HÉROE. ASESINO. MUERTO EN ACTO DE SERVICIO, TRAICIONADO. MALDITO POR SUS PECADOS.
RENACIDO COMO SOLDADO DEL INFIERNO A CAMBIO DE LA POSIBILIDAD DE VOLVER A VER A SU ESPOSA.
WANDA...
SE AFERRA A SU NOMBRE, SU RECUERDO, COMO SI FUERA UNA PIEDRA PRECIOSA.
LA AÑORA. RECUERDA LAS CARICIAS ATERCIOPELADAS DE SU MANO, EL OLOR DE SU PIEL. RECUERDA SUS OJOS, TAN OSCUROS, PERO TAN LUMINOSOS. .
WANDA... FALLÉ .
LO SIENTO...
IMAGINA NO VOLVER A VER ESOS OJOS, NO VOLVER A OÍR SU RISA. UNA VEZ MÁS, AL SIMMONS COMPRENDE LO QUE ES LA CONDENACIÓN.
WANDA..

ENGENDRO.
LO SIENTO.
ME HAN ENVIADO A POR TI.
ESTAN ESPERANDO

¿QUÉ ES ESTE LUGAR? ¿CÓMO SALGO DE AQUÍ?
BUENA PREGUNTA
SI LO SUPIERA, NO ESTARÍA AQUÍ. ME TEMO QUE SE TE ACABÓ LA SUERTE
¿QUIÉN ERES?
NO ESTOY SEGURO. MI NOMBRE ERA *EDDIE BECKETT*, PERO CREO QUE YA NO SOY ÉSE
CREO QUE PODRÍA SER UN *FANTASMA*.

YO ERA UN *HOMBRE.* UN POBRE HOMBRE ERA MENDIGO MORI EN UN *CALLEJÓN* AGARRADO A UN PUÑADO DE EXTRAÑO MOCO VERDE
LO SIGUIENTE QUE SUPE ES QUE UNA *BESTIA* TÓXICA EMPEZÓ A TOMAR MI CUERPO *
ME ARRANCÓ LA PIEL DE LOS HUESOS, ME QUEMÓ LA SANGRE DE LAS VENAS ESO DUELE, TE LO ASEGURO, PERO PARTE DE MÍ PERMANECIÓ.
SUPONGO QUE SOY LAS *SOBRAS.* RESTOS LA HISTORIA DE MI VIDA
ESE EXTRAÑO MOCO VERDE" DEBIA DE SER NECROPLASMA. ERA PARTE DE MÍ ..
ESO NOS CONVIERTE EN *HERMANOS DE SANGRE,* ¿EH?
* SPAWN #71

EL CASO ES QUE LO SIENTO. DE VERDAD. NO QUERÍA HACER DAÑO A NADIE. EN SERIO.
SIN RENCOR, ¿eh? O SEA, SÓLO SOY EL MENSAJERO.
¿QUÉ QUIERES DECIR? ¿MENSAJERO DE QUIÉN? ¿DE MALEBOLGIA?
PRONTO LO DESCUBRIRÁS. ESCUCHA, SI ESO TE HACE SENTIR MEJOR, ESTOY SEGURO DE QUE NO TE MERECES ESTO.
TAMPOCO ES QUE ESO CAMBIE NADA...
¡MALDICIÓN! ¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
TENGO QUE IRME. TE LLAMAN. BUENA SUER...
¡ENGENDRO INFERNAL! TE LLAMAMOS EN ESTA VERDE HORA...

¡TE LLAMAMOS PARA JUZGARTE!
¿Y QUIÉN SE ATREVE A JUZGARME?
POCO NOS IMPORTA TU DESTINO, ENGENDRO. TU CONDENACIÓN NO NOS CONCIERNE. TU MEZQUINA GUERRA NO NOS CONCIERNE.
PERO ERES UNA AMENAZA PARA NUESTRO BIENESTAR. UNA AMENAZA QUE NO ES TOLERABLE. UNA AMENAZA QUE SERÁ NEUTRALIZADA.
SIGUE LA LUZ, ENGENDRO. EL PARLAMENTO ESMERALDA TE AGUARDA.
NO VOY A SEGUIR NADA HASTA QUE ALGUIEN ME EXPLIQUE QUÉ ESTÁ PASANDO.
NO TIENES OTRA ELECCIÓN. ÉSTE ES NUESTRO DOMINIO, LIBRE DE LAS MÁCULAS DEL CIELO Y DEL INFIERNO. AQUÍ NO TIENES NINGÚN PODER.

HA LLEGADO LA HORA DE AJUSTAR CUENTAS, ENGENDRO. VEN.
ENTRA.

¿QUÉ ES ESTE SITIO? ¿DÓNDE ESTOY?
ESTÁS EN EL CORAZÓN DEL MUNDO, ENGENDRO.
EL LUGAR DONDE TODO EMPIEZA.
BIENVENIDO A CASA, AL SIMMONS.
CONTINUARÁ...